

smart Sensor
Art. 19040

de
en

fr
it

nl
no

fi
da

sv
pl

es
cs

sk
hu

el
sl

hr
ro

bg
et

lt
lv

pt

1 **GARDENA®** smartsystem



Die kostenlose **GARDENA smart App** ist im App Store (Apple) oder bei Google Play verfügbar.

The free **GARDENA smart App** is available on the App Store (Apple) and on Google Play.

La **smart App GARDENA** est disponible gratuitement sur l'App Store (Apple) et sur Google Play.

L'app **GARDENA Smart App** è disponibile gratuitamente sull'App Store (Apple) e su Google Play.

De gratis **GARDENA smart App** is verkrijgbaar in de App Store (Apple) en op Google Play.

Den kostnadsfrie **GARDENA smart App** er tilgængelig i App Store (Apple) og på Google Play.

Maksuton **GARDENA smart App** -sovellus on saatavilla Applen App Storesta ja Google Playsta.

Den gratis **GARDENA smart App** er tilgængelig i App Store (Apple) og på Google Play.

Den kostnadsfria **GARDENA smart App** finns på App Store (Apple) och Google Play.

Bezplatna aplikacija **GARDENA smart App** jest dostępna w sklepach App Store (Apple) i Google Play.

La aplicación **GARDENA smart App** está disponible de forma gratuita en App Store (Apple) y en Google Play.

Bezplatná aplikace **GARDENA smart App** je k dispozici v obchodech App Store (Apple) a Google Play.

Bezplatná aplikácia **GARDENA smart App** je dostupná v obchode App Store (Apple) a na Google Play.

Az ingyenes **GARDENA smart App** alkalmazás az App Store (Apple) és a Google Play áruházban is elérhető.

Η δωρεάν εφαρμογή **GARDENA smart App** διατίθεται στο App Store (Apple) και στο Google Play.

Brezplačna aplikacija **GARDENA smart App** je na voljo v trgovinah App Store (Apple) in Google Play.

Besplatna aplikacija **GARDENA smart App** dostupna je u trgovini aplikacija ma (Apple) i na usluzi Google Play.

Aplicația **GARDENA smart App** gratuită este disponibilă în Apple Store (Apple) și Google Play.

Безплатното **GARDENA smart App** е налично в App Store (Apple) и в Google Play.

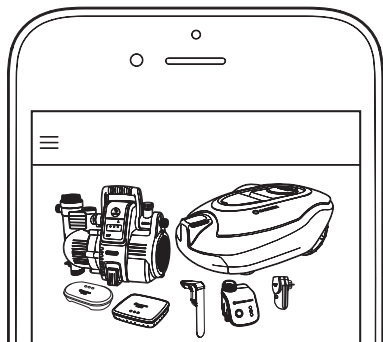
Tasuta rakendus **GARDENA smart App** on saadaval App Store'is (Apple) ja Google Play poes.

Nemokamą **GARDENA smart App** programą galite atsisiųsti iš „App Store“ („Apple“) arba „Google Play“.

Lietotne **GARDENA smart App** ir pieejama pakalpojuma App Store (Apple) un Google Play.

A **GARDENA smart App** gratuita está disponível na App Store (Apple) e no Google Play.

2



Nun kann Ihr smart Gerät eingebunden werden.
Befolgen Sie dazu die Anweisungen in der App.

Your smart device can now be included.
Follow the instructions inside the app.

Vous pouvez maintenant intégrer votre appareil smart system.
Veuillez suivre les instructions dans l'application.
Ora il vostro smart dispositivo può essere incluso.
Seguire le istruzioni nell'applicazione.

Nu kan uw smart apparaat worden geïntegreerd.
Volg hiervoor de instructies in de app op.
Du kan nå bruke smartenheten din.
Følg instruksjonene inne i appen.
Älykäs laitteesi voidaan nyt yhdistää.
Noudata sovelluksen sisällä olevia ohjeita.

Nu kan din smartenhet tilkobles.
Følg instruksjonene i appen.

Din smarta enhet kan nu inkluderas.
Följ instruktionerna inuti appen.

Teraz można już uwzględnić Twoje urządzenie smart.
Postępuj według instrukcji znajdującej się w aplikacji.
A continuación usted puede integrar el producto smart.
Siga, para este fin, las instrucciones indicadas en la App.

Nyní lze Váš smart produkt integrovat.
Přitom postupujte podle pokynů v aplikaci.
Teraz môže byť váš smart výrobok pripojený.

Sledujte pokyny vo vnútri aplikácie.
Ekkor az Ön smart terméke beköthető.

Ehhez kövesse az alkalmazásban található utasításokat.
Τώρα μπορεί να συνδεθεί το smart προϊόν σας.
Προς τούτο ακολουθήστε τις οδηγίες μέσα στην εφαρμογή.

Sedaj lahko priključite svojo napravo sistema smart.
V ta namen sledite navodilom v aplikaciji.

Sada možete priključiti svoj pametni uređaj.
Slijedite u tu svrhu upute iz aplikacije.

Acum vă puteţi conecta dispozitivul smart.
Urmaţi pentru aceasta instrucţiunile din aplicaţie.
Сера Вашето smart устройство може да бъде свързано.
За целта следвайте инструкциите в приложението.

Nüüd saab teie nutiseadme sellega ühendada.
Järgige selleks äpis antavaid juhiseid.

Dabar galite susieti su savo išmaniųjų prietaisų.
Tam sekite nurodymus, esančius mobiliųjų programėliųje.
Tagad jūsu viedo ierīci ir iespējams integrēt sistēmā.
Šai nolūkā sekojiet norādījumiem lietotnē.
O seu dispositivo smart pode agora ser incluído.
Siga as instruções na aplicação.

de	en
fr	it
nl	no
fi	da
sv	pl
es	cs
sk	hu
el	sl
hr	ro
bg	et
lt	lv
pt	

Bestimmungsgemäße Verwendung:

Der **GARDENA smart Sensor** ist zur Steuerung des smart systems unter Einbeziehung der Bodenfeuchte und Temperatur im privaten Haus- und Hobbygarten und in Gewächshäusern bestimmt. Der **GARDENA smart Sensor** ist nur zusammen mit dem **GARDENA smart Gateway** einsetzbar.

SICHERHEIT

WICHTIG! Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig.

Achten Sie darauf das Produkt nur innerhalb des genannten Temperaturbereichs – 1 bis + 50 °C zu verwenden.

Keine Benutzung beschädigter Produkte. Alle Teile umgehend vorschriftsgemäß entsorgen. Halten Sie Kinder von beschädigten Teilen fern.

Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen.

Es besteht eine Stolpergefahr. Platzieren Sie den Sensor so, dass er jederzeit sichtbar ist. Unter Sonneneinstrahlung erhitzt sich das Produkt. Es kann bei Kontakt zu leichten Verbrennungen führen.

Batterien:

GEFAHR! Tauschen Sie leere Batterien aus. Bei vollständig entleerten Batterien könnte Batteriesäure austreten.

Keine Akkus verwenden.

Überprüfen Sie die Batterien regelmäßig auf Beschädigungen.

Verwenden Sie keine beschädigten Batterien. Entsorgen Sie diese vorschriftsmäßig.

Halten Sie Kinder von beschädigten Batterien fern.

Intended use:

The **GARDENA smart Sensor** is intended to control the smart system taking into account soil moisture and temperature in private domestic gardens, allotments and greenhouses.

The **GARDENA smart Sensor** can only be used together with the **GARDENA smart Gateway**.

SAFETY

IMPORTANT! Read the operator's manual carefully before use.

Ensure that the product is only used within the stated temperature range – 1 °C to + 50 °C.

Do not use damaged products. Ensure that all parts are correctly disposed of with immediate effect.

Keep damaged parts out of the reach of children.

Regularly examine the product for damage.

There is a risk of tripping. Position the sensor in such a manner that it can be seen at all times.

The product will become hot when exposed to sunlight. Touching the product in such a condition can result in slight burns if touched.

Batteries:

DANGER! Replace flat batteries. If the batteries are completely flat, battery acid could leak.

Do not use re-chargeable batteries.

Regularly examine the batteries for damage.

Do not use damaged batteries. Ensure that they are correctly disposed of.

Keep damaged batteries out of the reach of children.

WICHTIGE PRODUKTHINWEISE

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Systems die Betriebsanleitung der jeweiligen Produkte. Die Anleitung für das GARDENA Produkt finden Sie auf der entsprechenden Produktseite unter:

www.gardena.com



Entsorgungshinweise

Gerät nicht im Hausmüll entsorgen. Elektronische Geräte sind entsprechend der Richtlinie über Elektro und Elektronik-Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen für Elektronik-Altgeräte zu entsorgen.



Batterien wechseln

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie diese in Ihrer örtlichen Batteriesammelstelle. Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs (LR6 AA). Bitte beachten Sie beim Batteriewechsel die richtige Polung der Batterien.

Interne SRD (Kurzstrecken-Funk-Antennen):

Frequenzbereich: 863 – 870 MHz

Maximale Sendeleistung: 25 mW

Freifeld-Funkreichweite (ca.): 100 m



Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die GARDENA Manufacturing GmbH, dass der Funkanlagentyp (Art. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 und 19095) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der Konformitätserklärung(en) ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

www.gardena.com

IMPORTANT PRODUCT INFORMATION

Please read the operator's manual of the products supplied prior to putting the system into operation.

The manual for the GARDENA product can be found on the appropriate product page at: www.gardena.com



Disposal Information

Do not dispose of this product in your household waste. In accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive, electronic equipment must be disposed of via local collection points for waste electronic equipment instead.



Changing batteries

Used batteries do not belong in your household waste. Please dispose of them at your local battery collection point. Only use batteries of the same type (LR6 AA). Please check the correct polarity when changing batteries.

SRD:

Frequency range: 863 – 870 MHz

Maximum power: 25 mW

Free field radio range (approx.): 100 m



Declaration of Conformity

Hereby, GARDENA Manufacturing GmbH declares that the radio equipment type (Art. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 and 19095) is in compliance with directive 2014/53/EU. The full text of the Declaration(s) of Conformity is available at the following Internet address:

www.gardena.com

Utilisation conforme :

La **GARDENA smart Sensor** est réservée à l'utilisation privée dans les jardins de maison et de loisir ainsi que dans les serres, pour le pilotage du smart system en intégrant l'humidité du sol et la température. La **GARDENA smart Sensor** doit être utilisée uniquement en relation avec le smart Gateway **GARDENA**.

SECURITE

IMPORTANT ! Lisez la notice d'utilisation attentivement.

Assurez-vous d'utiliser le produit uniquement dans la plage de température spécifiée –1 jusqu'à +50 °C.

Ne pas utiliser de produits endommagés. Éliminer toutes les pièces immédiatement conformément aux prescriptions.

Éloignez les enfants des pièces endommagées.

Contrôlez régulièrement si le produit est endommagé.

Il y a un risque de trébuchement. Assurez-vous de toujours placer le capteur de manière visible.

La température du produit augmente lorsqu'il est exposé au soleil. Cela peut entraîner de légères brûlures en cas de contact.

Piles :

DANGER ! Remplacez les piles vides. De l'acide pourrait fuir si les piles sont complètement vides.

Ne pas utiliser de batteries rechargeables.

Contrôlez régulièrement si les piles sont endommagées.

N'utilisez pas de piles endommagées. Éliminez-les conformément aux prescriptions.

Éloignez les enfants des piles endommagées.

Destinazione d'uso:

Lo **smart Sensor GARDENA** è destinato al controllo dello smart system, tenendo in considerazione umidità del suolo e temperatura, in giardini privati di casa, orti e serre.

Lo **smart Sensor GARDENA** è utilizzabile solamente con il **GARDENA smart Gateway**.

SICUREZZA

IMPORTANTE! Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

Utilizzare il prodotto solo nell'intervallo di temperatura indicato, da –1 a +50 °C.

Non utilizzare prodotti danneggiati. Tutti i pezzi devono essere smaltiti immediatamente secondo le disposizioni vigenti.

Tenere lontani i bambini dai pezzi danneggiati.

Verificare regolarmente la presenza di eventuali danni nel prodotto.

Pericolo di inciampare. Posizionare il sensore in modo tale che sia sempre visibile.

Il prodotto, alla luce del sole, si riscalda. In caso di contatto può causare leggere bruciature.

Batterie:

PERICOLO! Sostituire le batterie scariche. Se le batterie sono completamente scariche, potrebbe fuoriuscirvi dell'acido.

Non utilizzare batterie ricaricabili.

Verificare regolarmente la presenza di eventuali danni alle batterie.

Non utilizzare batterie danneggiate. Smaltirle secondo le disposizioni.

Tenere lontano i bambini dalle batterie danneggiate.

REMARQUES IMPORTANTES SUR LES PRODUITS

Veuillez lire le mode d'emploi de chaque produit avant la mise en service du système.

Vous trouverez la notice du produit **GARDENA** sur la page de produit correspondante à l'adresse : www.gardena.com



Remarque concernant la mise au rebut

Ne pas jeter l'appareil aux ordures ménagères. Les appareils électroniques doivent être mis au rebut conformément à la Directive sur les anciens appareils électriques et électroniques, dans des centres de collecte pour anciens appareils électroniques.



Remplacement des piles

Ne pas jeter les piles usagées aux ordures ménagères. Veuillez les mettre au rebut dans votre centre de collecte de piles. Utilisez uniquement des piles de même type (LR6 AA). Veuillez respecter la polarité quand vous remplacez les piles.

SRD interne (antenne radio à courte portée) :

Bande de fréquences : 863 – 870 MHz

Puissance d'émission maximale : 25 mW

Portée radio en champ libre (env.) : 100 m



Déclaration de conformité

Par la présente, **GARDENA Manufacturing GmbH** déclare que le type d'installation radioélectrique (réf. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 et 19095) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la ou des déclaration(s) de conformité est disponible sur Internet à l'adresse suivante :

www.gardena.com

IMPORTANTI AVVERTENZE SUL PRODOTTO

Prima della messa in uso del sistema leggere le istruzioni per l'uso del relativo prodotto.

Le istruzioni del prodotto **GARDENA** sono reperibili sulla relativa pagina del sito: www.gardena.com



Avvertenze relative allo smaltimento

Non smaltire l'attrezzo tra i rifiuti domestici. Gli attrezzi elettronici devono essere smaltiti in conformità alla linea guida sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche tramite i centri di raccolta locali per attrezzature elettroniche.



Sostituzione delle batterie

Le batterie usate non devono essere gettate tra i rifiuti domestici. Smaltire le batterie presso i centri locali di raccolta batterie. Utilizzare solamente batterie della medesima tipologia (LR6 AA). Al momento della sostituzione delle batterie fare attenzione alla corretta polarizzazione.

SRD interna (antenne radio a corto raggio):

Intervallo di frequenza: 863 – 870 MHz

Potenza di trasmissione massima: 25 mW

Portata radio all'aperto (ca.): 100 m



Dichiarazione di conformità

GARDENA Manufacturing GmbH dichiara con la presente che la tipologia di apparecchiatura radio (ref. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 e 19095) è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo delle dichiarazioni di conformità è disponibile al seguente indirizzo web:

www.gardena.com

Gebruik volgens de voorschriften:

De **GARDENA smart Sensor** is bestemd voor de besturing van het smart system, waarbij rekening wordt gehouden met de vochtigheid en de temperatuur van de grond in tuinen van particulieren en hobbyisten en in kassen.

De **GARDENA smart Sensor** kan uitsluitend samen met de **GARDENA smart Gateway** worden gebruikt.

VEILIGHEID

BELANGRIJK! Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig.

Let erop dat u het product alleen binnen het vermelde temperatuurbereik van -1 tot $+50$ °C gebruikt.

Gebruik geen beschadigde producten. Voer alle onderdelen onmiddellijk af volgens de voorschriften. Houd kinderen uit de buurt van beschadigde onderdelen.

Controleer het product regelmatig op beschadigingen.

Er bestaat struikelgevaar. Plaats de sensor zo, dat hij altijd zichtbaar is.

Door zonnestralen raakt het product verhit. Dat kan bij contact tot lichte verbrandingen leiden.

Batterijen:

GEVAAR! Vervang lege batterijen. Bij volledig lege batterijen zou batterijzuur kunnen weglekken.

Gebruik geen accu's.

Controleer de batterijen regelmatig op beschadigingen.

Gebruik geen beschadigde batterijen. Voer deze volgens de voorschriften af.

Houd kinderen uit de buurt van beschadigde batterijen.

Richtig anvendelse:

GARDENA smart Sensor er beregnet til privat bruk i hus- og hobbyhager og i veksthus for styring av smart-systemet i henhold til bakkefuktighet og temperatur.

GARDENA smart Sensor skal kun brukes sammen med **GARDENA smart Gateway**.

SIKKERHET

VIKTIG! Les nøye gjennom bruksanvisningen.

Pass på at du kun bruker produktet innenfor det nevnte temperaturområdet -1 til $+50$ °C.

Skadde produkter skal ikke brukes. Alle deler skal avfallsbehandles på forskriftsmessig måte.

Hold barn på avstand fra skadede deler.

Kontroller produktet jevnlig for skader.

Det er fare for at du kan snuble. Plasser sensoren slik at den er synlig til enhver tid.

Produktet varmes opp i sollys. Det kan føre til lette forbrønninger ved kontakt.

Batterier:

FARE! Skift ut det tomme batteriet. Er batteriene helt tomme, kan det renne ut batterisyre.

Ikke bruk oppladbare batterier.

Kontroller batterien regelmessig for skader.

Ikke bruk skadede batterier. Kast disse på forskriftsmessig måte.

Hold barn på avstand fra skadede batterier.

BELANGRIJKE PRODUCTAANWIJZINGEN

Lees de gebruiksaanwijzing van de desbetreffende producten alvorens het systeem in gebruik te nemen. De handleiding voor het GARDENA product vindt u op de betreffende productpagina op: www.gardena.com



Aanwijzing voor afvoer

Gooi het apparaat niet bij het huisvuil. Elektronische apparaten moeten overeenkomstig de richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur via de plaatselijke verzamelpunten voor afgedankte elektronische apparatuur worden afgevoerd.



Batterijen vervangen

Legge batterijen horen niet thuis in de vuilnisbak. Voer deze af via de plaatselijke verzamelpunten voor lege batterijen. Gebruik uitsluitend batterijen van hetzelfde type (LR6 AA). Let bij het vervangen van de batterijen op de juiste plaats van de polen van de batterijen.

Interne SRD (draadloze antennes voor korte afstanden):

Frequentiebereik: 863 – 870 MHz

Maximaal zendvermogen: 25 mW

Draadloze reikwijdte in open veld (ca.): 100 m



Verklaring van overeenstemming

Hiermee verklaart GARDENA Manufacturing GmbH, dat het type radioapparatuur (art. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 en 19095) voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de verklaring(en) van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres:

www.gardena.com

VIKTIG PRODUKTINFORMASJON

Les bruksanvisningen til produktene godt før du setter systemet i drift.

Du finner forklaringen for GARDENA-produktet på den tilhørende produktsiden på:

www.gardena.com



Informasjon om avhending

Ikke kast dette produktet i husholdningsavfallet. I henhold til WEEE-direktivet, som omfatter avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, skal alt elektronisk utstyr avhendes ved lokale innsamlingspunkter for elektronikk.



Bytte batteri

Brukte batterier skal ikke kastes i husholdningsavfallet. De skal avhendes på det lokale batteri-innsamlingsstedet eller leveres som spesialavfall. Bruk bare batterier av samme type (LR6 AA). Sjekk at polariteten er riktig når du bytter batteri.

Intern SRD (radioantennor for korte strekninger):

Frekvensområde: 863 – 870 MHz

Maksimal sendeytelse: 25 mW

Radiorekkevidde ved fritt felt (ca.): 100 m



Samsvarserklæring

GARDENA Manufacturing GmbH erklærer herved at radioanleggstypen (art. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 og 19095) oppfyller kravene i direktiv 2014/53/EU. Du finner fullstendig tekst for samsvarserklæring(e) på følgende Internetadresse:

www.gardena.com

Määräystenmukainen käyttö:

GARDENA smart Sensor on tarkoitettu smart-järjestelmän ohjaukseen kotipihoilla ja harrastuspuutarhoissa sekä kasvihuoneissa maan kosteus ja lämpötila huomioon ottaen.

GARDENA smart Sensor on käytettävissä vain yhdessä **GARDENA smart Gateway** kanssa.

TURVALLISUUS

TÄRKEÄÄ! Lue käyttöohje huolellisesti.

Huomioi, että tuotetta käytetään vain ilmoitetussa lämpötilassa – 1 °C ... + 50 °C.

Ei vaurioutiluuden tuotteiden käyttöä. Hävität kaikki osat heti asianmukaisesti.

Pidä vaurioutiluudet osat lasten ulottumattomissa.

Tarkasta tuote säännöllisesti vaurioiden varalta.

Kompastumisvaara. Aseta tunnistin niin, että se on aina näkyvillä.

Tuote kuumeene auringonpaisteesta. Kosketus voi johtaa lieviin palovammoihin.

Paristot:

VAARA! Vaihda tyhjät paristot. Täysin tyhjiä paristoista voi valua ulos paristonestettä.

Älä käytä akkuja.

Tarkasta paristot säännöllisesti vaurioiden varalta.

Älä käytä vaurioutiluuta paristoja. Hävität ne määräysten mukaisesti.

Pidä vaurioutiluudet paristot lasten ulottumattomissa.

Tilsigtet anvendelse:

GARDENA smart Sensor er beregnet til styring af smart systemet under hensyntagen til jordfugtighed og temperatur i private haver og kolonihaver og i væksthuse.

GARDENA smart Sensor kan kun anvendes sammen med **GARDENA smart Gateway**.

SIKKERHED

VIGTIGT! Læs brugsanvisningen omhyggeligt.

Sørg for kun at bruge produktet inden for det nævnte temperaturområde – 1 til + 50 °C.

Defekte produkter må ikke benyttes. Alle dele skal straks bortskaffes iht. de gældende forskrifter.

Opbevar de defekte dele utilgængeligt for børn.

Kontroller regelmæssigt produktet for beskadigelser.

Der er fare for at snuble. Anbring sensoren således, at den altid kan ses.

Direkte sol opvarmer produktet. Kontakt kan medføre lette forbrændinger.

Batterier:

FARE! Udsift tomme batterier. Hvis batterierne er helt tomme, kan der sive batterisyre ud.

Brug ikke accur.

Kontroller regelmæssigt batterierne for beskadigelser.

Brug ikke defekte batterier. De skal bortskaffes iht. de gældende forskrifter.

Opbevar de defekte batterier utilgængeligt for børn.

TÄRKEITÄ TUOTETIETOJA

Lue toimitettujen tuotteiden käyttöopas ennen järjestelmän käyttöönottoa.

Ohjeet GARDENA-tuotteille löydät kyseiseltä tuotesivulta osoitteesta: www.gardena.com



Hävittämistä koskevia tietoja

Älä hävitä tätä tuotetta kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin mukaisesti elektroniset laitteet tulee toimittaa hävittettäväksi paikalliseen elektroniikkalaiteromun keräyspisteeseen.



Paristojen vaihto

Käytetyt paristot eivät kuulu kotitalousjätteeseen. Toimita ne hävittettäväksi paikalliseen paristojen keräyspisteeseen. Käytä ainoastaan samantyyppisiä paristoja (LR6 AA). Tarkista, että navat tulevat oikein päin, kun vaihdat paristoja.

Sisäinen SRD (lyhytradioantenni):

Taajuusalue: 863 – 870 MHz

Maksimi lähetysteho: 25 mW

Vapaan kentän taajuusalue (noin): 100 m



Vaatimustenmukaisuusvakuutus

GARDENA Manufacturing GmbH vakuuttaa täten, että langaton laitteistotyyppi (tuotenrot 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 ja 19095) vastaa direktiiviä 2014/53/EU. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koto teksti ovat saatavilla osoitteessa:

www.gardena.com

VIGTIGE PRODUKTINFORMATIONER

Læs instruktionsmanualen til de leverede produkter, inden du tager systemet i anvendelse.

Du finder vejledningen til GARDENA produktet på den pågældende produktside under:

www.gardena.com



Information om bortskaffelse

Smid ikke produkt ud sammen med dit husholdningsaffald. Ifølge Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)-direktivet skal elektronik i stedet bortskaffes ved at smide det i containeren til elektronikaffald på lokale genbrugsstationer.



Batteriskift

Brugte batterier hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet. Smid dem ud i containeren til brugte batterier på din lokale genbrugsstation. Brug kun samme type batterier (LR6 AA). Kontroller den korrekte polaritet, når du skifter batterier.

Intern SRD (kortdistance-radioantenner):

Frekvensområde: 863 – 870 MHz

Maks. sendeeffekt: 25 mW

Radiofrekvens på frit felt (ca.): 100 m



Oversensstemmelseserklæring

Hermed erklærer GARDENA Manufacturing GmbH, at det trådløse anlæg (vare-nr. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 og 19095) er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. Den fulde tekst til overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:

www.gardena.com

Avsedd användning:

GARDENA smart Sensor är avsedd för styrning av smart-systemet med hänsyn till markfuktigheten och temperaturen i privata villa- och hobbyträdgårdar och i växthus.

GARDENA smart Sensor kan endast användas tillsammans med **GARDENA smart Gateway**.

SÄKERHET

VIKTIG! Läs noggrant bruksanvisningen.

Se till att endast använda produkten inom det angivna temperaturintervallet – 1 till + 50 °C.

Använd inte skadade produkter. Avfallshandla alla delar omgående enligt föreskrifterna.

Håll barn borta från skadade delar.

Kontrollera med jämna mellanrum om produkten har skador.

Det finns risk att snubbla. Placera sensorn så att den alltid syns.

Produkten blir varm av solstrålning. Lätta brännskador kan uppstå vid kontakt.

Batterier:

FARA! Byt ut tomma batterier. Vid helt tömda batterier skulle batterisyra kunna komma ut.

Använd inte uppladdningsbara batterier.

Kontrollera med jämna mellanrum om batterierna har skador.

Använd inte skadade batterier. Avfallshandla dem enligt föreskrifterna.

Håll barn borta från skadade batterier.

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem:

GARDENA smart Sensor przeznaczony jest do sterowania smart system z uwzględnieniem wilgotności gleby i temperatury w ogrodzie przydomowym, w ogródku działkowym i szklarniach.

GARDENA smart Sensor należy stosować razem z **GARDENA smart Gateway**.

BEZPIECZEŃSTWO

WAŻNE! Należy starannie zapoznać się z instrukcją obsługi.

Należy pamiętać, aby używać produktu tylko w podanym zakresie temperatur: – 1 °C do + 50 °C.

Nie używać uszkodzonych produktów. Użytkować wszystkie części zgodnie z przepisami.

Nie pozwalać zbliżać się dzieciom do uszkodzonych części.

Regularnie sprawdzać produkt pod względem uszkodzeń.

Istnieje ryzyko porażenia się. Umieścić czujnik w taki sposób, aby był zawsze widoczny.

Produkt rozgrzewa się pod wpływem promieni słonecznych. W razie dotknięcia może dojść do lekkiego poparzenia.

Baterie:

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Wymienić rozładowane baterie. Z całkowicie rozładowanych baterii może wyciekać kwas.

Nie wolno używać akumulatorów.

Regularnie sprawdzać baterie pod względem uszkodzeń.

Nie używać uszkodzonych baterii. Należy je zutylizować zgodnie z przepisami.

Nie pozwalać zbliżać się dzieciom do uszkodzonych baterii.

VIKTIG PRODUKTINFORMATION

Var god läs bruksanvisningen för de produkter som levererats innan systemet tas i drift.

Anvisningarna för GARDENA-produkten finns på hithörande produktsida på: www.gardena.com



Information om avfallshantering

Kasta inte denna produkt i ditt hushållsavfall. I enlighet med direktivet om avfall som består av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE), måste elektronisk utrustning istället avfallshandlas via lokala insamlingsplatser för avfall bestående av elektronisk utrustning.



Byte av batterier

Förbrukade batterier hör inte hemma i ditt hushållsavfall. Var god avfallshandla dem på din lokala batteriinsamlingsplats. Använd endast batterier av samma typ (LR6 AA). Var god kontrollera korrekt polaritet när batterierna byts.

Intern SRD (kortvågsantenn):

Frekvensområde: 863 – 870 MHz

Maximal sändningseffekt: 25 mW

Signalräckvidd vid fri sikt (ca.): 100 m



Försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar GARDENA Manufacturing GmbH, att radioutrustningstypen (art. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 och 19095) uppfyller direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten i försäkran/försäkringarna om överensstämmelse finns på följande webbplats:

www.gardena.com

WAŻNE INFORMACJE O PRODUKCIE

Prosimy o zapoznanie się z treścią załączonej instrukcji użytkowania dostarczonych produktów przed uruchomieniem systemu. Instrukcja obsługi produktu GARDENA dostępna jest na odpowiedniej stronie internetowej pod adresem: www.gardena.com



Informacja dotycząca usuwania odpadów

Tego produktu nie można usuwać razem z odpadami bytowymi. Zgodnie z postanowieniami dyrektywy w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE), sprzęt elektroniczny należy, zamiast tego, przekazywać do miejscowych punktów odbioru zużytego sprzętu elektronicznego.



Wymiana baterii

Zużyte baterie nie należą do odpadów bytowych. Prosimy przekazywać je do miejscowego punktu odbioru baterii. Należy stosować wyłącznie baterie tego samego typu (LR6 AA). Wymieniając baterie należy sprawdzić czy zostały umieszczone zgodnie z biegunami.

Wewnętrzne urządzenie bliskiego zasięgu (SRD):

Zakres częstotliwości: 863 – 870 MHz

Maksymalna moc nadawcza: 25 mW

Zasięg łączności radiowej na otwartej przestrzeni (ca.): 100 m



Deklaracja zgodności

GARDENA Manufacturing GmbH oświadcza, że typ urządzenia radiowego (art. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 i 19095) jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Kompletna treść deklaracji zgodności jest dostępna na stronie internetowej: www.gardena.com

Uso adecuado:

El **smart Sensor GARDENA** ha sido concebido para controlar el smart system en función de la humedad del terreno y la temperatura en jardines domésticos y de aficionados, así como en invernaderos. El **smart Sensor GARDENA** solo puede utilizarse en combinación con el **GARDENA smart Gateway**.

SEGURIDAD

¡IMPORTANTE! Lea las instrucciones de uso.

Asegúrese de que utiliza el producto únicamente en el margen de temperaturas indicado de -1 hasta $+50^{\circ}\text{C}$.

No utilice productos dañados o deteriorados. Elimine todas las piezas sin demora y respetando las normas aplicables.

Mantenga alejados a los niños de las piezas que presenten daños o deterioros.

Examine el producto con regularidad para asegurarse de que está en perfectas condiciones.

Existe peligro de tropiezo. Coloque el sensor de manera que quede siempre a la vista.

El producto se calienta por efecto del sol. Puede provocar quemaduras leves en contacto con la piel.

Pilas:

¡PELIGRO! Cambie las pilas cuando estén gastadas. Si las pilas se descargan por completo, podría salir ácido de las mismas.

No utilice pilas recargables.

Examine las pilas con regularidad para asegurarse de que están en perfectas condiciones.

No utilice pilas deterioradas o dañadas. Elimínelas de acuerdo con las normativas vigentes.

Mantenga a los niños alejados de pilas dañadas o deterioradas.

Využití odpovídající určenému účelu:

GARDENA smart Sensor je určen k řízení systému smart podle vlhkosti půdy a teploty v soukromém domě a na hobby zahrádě.

GARDENA smart Sensor je použitelný jen s společně s branou **GARDENA smart Gateway**.

BEZPEČNOST

DŮLEŽITÉ! Přečtěte pečlivě tento návod.

Dbejte na to, abyste produkt využívali v uvedeném teplotním rozsahu -1 až $+50^{\circ}\text{C}$.

Nepoužívejte poškozené produkty. Všechny díly bez odkladu zlikvidovat v souladu s předpisy.

Děti nesmí být v blízkosti poškozených dílů.

Pravidelně kontrolujte, zda není produkt poškozen.

Nebezpečí zakopnutí. Umístěte senzor tak, že je vždy viditelný.

Na slunečním záření se produkt rozpálí. Při kontaktu s ním může dojít k lehkým popáleninám.

Baterie:

NEBEZPEČÍ! Prázdné baterie vyměňte. Při úplné vybitých bateriích by mohla z baterií vytékat kyselina.

Nepoužívat akumulátory.

Pravidelně kontrolujte, zda nejsou baterie poškozeny.

Nepoužívejte žádné poškozené baterie. Likvidujte je v souladu s předpisy.

Děti nesmí být v blízkosti poškozených baterií.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LOS PRODUCTOS

Por favor, lea el manual de instrucciones de los productos respectivos antes de iniciar el sistema. Las instrucciones para el producto **GARDENA** se encuentran en la página del producto, en: www.gardena.com



Información sobre la eliminación de residuos

El producto no se debe tirar al contenedor normal de basura doméstica. Los productos electrónicos se deberán eliminar según la directiva sobre aparatos usados eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida locales de aparatos usados electrónicos.



Cambio de las pilas

Las pilas no se deben tirar al contenedor normal de basura doméstica. Se deberán eliminar en el punto de recogida local de pilas. Utilice sólo pilas del mismo tipo (LR6 AA). Preste una especial atención, cuando cambie las pilas, a colocar las pilas con la polaridad correcta.

Dispositivos SRD internos (antenas de radio de corto alcance):

Rango de frecuencias: 863 – 870 MHz

Potencia máxima de emisión: 25 mW

Alcance de radiotransmisión en exteriores (aprox.): 100 m



Declaración de conformidad

Con la presente, **GARDENA Manufacturing GmbH** declara que el tipo de la instalación de radio (Art. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 y 19095) corresponde a la directiva 2014/53/UE. El texto íntegro de la o de las declaraciones de conformidad está disponible en la siguiente dirección:

www.gardena.com

DŮLEŽITÉ POKYNY K PRODUKTU

Před uvedením systému do provozu přečtěte prosím návody k obsluze příslušných produktů.

Návod na produkt **GARDENA** najdete na příslušné stránce produktu na adrese: www.gardena.com



Pokyn pro likvidaci

Produkt nelikvidovat spolu s běžným domácím odpadem. Elektronické produkty se likvidují v souladu se směrnicí o starých elektrických a elektronických přístrojích a o místních sběrných místech pro staré elektronické přístroje.



Výměna baterií

Použití baterie nepatří do domácího odpadu. Likvidujte je na Vašich místních sběrných místech určených pro baterie. Používejte pouze baterie stejného typu (LR6 AA).

Při výměně baterií dbejte na správnou polaritu baterií.

Interní SRD (radiová anténa s krátkým dosahem):

Frekvenční rozsah: 863 – 870 MHz

Maximální vysílací výkon: 25 mW

Dosah ve volném prostoru (asi): 100 m



Prohlášení o shodě

Tímto prohlašuje **GARDENA Manufacturing GmbH**, že rádiová zařízení (typy 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 a 19095) odpovídají směrnici 2014/53/EU. Úplný text prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

www.gardena.com



Určenie použitia:

GARDENA smart Sensor je určený na riadenie smart systému s chladičom na vlhkosť pôdy a teplotu v súkromných domových a okrasných záhradách a skleníkoch.

GARDENA smart Sensor je možné použiť len s **GARDENA smart Gateway**.

BEZPEČNOSŤ

DÔLEŽITÉ! Prečítajte si starostlivo návod.

Dbajte na to, aby bol výrobok používaný len pri teplote v danom rozsahu – 1 až + 50 °C.

Nepoužívajte poškodené výrobky. Všetky diely bezodkladne zlikvidujte podľa predpisov.

Poškodené diely odkladajte mimo dosahu detí.

Pravidelne kontrolujte výrobok, či nie je poškodený.

Nebezpečenstvo potknutia. Umiestnite snímač tak, aby ho bolo možné vidieť.

Výrobok sa pôsobením slnečného žiarenia ohrieva. Pri kontakte môže dôjsť k ľahkým popáleninám.

Batérie:

NEBEZPEČENSTVO! Vymeňte prázdne batérie. Pri úplne vyprázdnených batériách by mohol vytiecť elektrolyt.

Nepoužívajte akumulátory.

Batérie pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené.

Nikdy nepoužívajte poškodené batérie. Zlikvidujte ich podľa predpisov.

Poškodené batérie odkladajte mimo dosahu detí.

Rendeltettségéről használat:

A **GARDENA smart Sensor** magánházak kertjében és hétvégi telkeken, valamint üvegházakban használt smart rendszereknek a talajnedvesség és hőmérséklet függvényében történő vezérlésére készült.

A **GARDENA smart Sensor** csak az **GARDENA smart Gateway**-el együtt használható.

BIZTONSÁG

FONTOS! Olvassa el figyelmesen a használati utasítást.

Ügyeljen arra, hogy a terméket csak az emített – 1 – + 50 °C-os hőmérséklettartományban használják.

Megrongálódott termékeket nem szabad használni. Minden alkatrészt haladéktalanul és előírás szerűen ártalmatlanítson.

Megrongálódott alkatrészek közelébe ne engedjen gyermekeket.

Vizsgálja át rendszeresen a terméket, hogy láthatók-e rajta rongálódások.

Botlásveszély fenyeget. Helyezze el úgy az érzékelőt, hogy mindig látható legyen.

Napsugárzás hatására a termék felhevül. Ilyenkor a megérintése könnyű égési sérülésekhez vezethet.

Elemek:

VESZÉLY! A lemerült elemeket cserélje ki. A teljesen lemerült elemekből sav folyhat ki. Akumulátorokat ne használjon.

Vizsgálja át rendszeresen az elemeket, hogy láthatók-e rajtuk rongálódások.

Megrongálódott elemeket ne használjon. Ártalmatlanítsa azokat előírás szerűen.

Megrongálódott akkumulátorok közelébe ne engedjen gyermekeket.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE K VÝROBKU

Pred uvedením systému do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu príslušných výrobkov.

Návod pre výrobok GARDENA nájdete na príslušnej stránke výrobu na adrese: www.gardena.com



Pokyny na likvidáciu

Výrobok nepatri do komunálneho odpadu. Podľa smernice o odpadu z elektrických a elektronických zariadení je treba elektronické výrobky odovzdať na zberné miesto elektroodpadu.



Výmena batérií

Staré batérie nepatria do komunálneho odpadu. Odovzdajte ich na najbližšom zbernom mieste. Používajte len batérie rovnakého typu (LR6 AA). Pri výmene dbajte na správnu polaritu batérií.

Interné SRD (krátkovlnné rádiové antény):

Frekvenčný rozsah: 863 – 870 MHz

Maximálny vysielač výkon: 25 mW

Voľný rádiový dosah (cca): 100 m



Vyhlasenie(-a) o zhode

Spoločnosť GARDENA Manufacturing GmbH týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia (výr. č. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 a 19095) je v zhode so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia(-i) o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

www.gardena.com

FONTOS TERMÉKUTASÍTÁSOK

A rendszer üzembe helyezése előtt, kérjük, olvassa el az adott termék használati utasításait.

A GARDENA termék kezelési útmutatója a termék megfelelő oldalán, a www.gardena.com úgrópon alatt található.



Hulladékelhelyezési utasítások

A termék nem helyezhető el a háztartási hulladékban. Az elektronikus termékeket a használt elektromos és elektronikus készülékekről szóló irányelvnek megfelelően, az elhasznált elektronikus készülékek számára kialakított helyi gyűjtőhelyeken kell elhelyezni.



Elemek kicserélése

A elhasznált elemeket tilos a háztartási hulladékba tenni. Ezeket a helyi elemgyűjtő tartályokba kell elhelyezni. Csak azonos típusú elemeket használjon (LR6 AA). Az elemek kicserélése során ügyeljen az elemek pólusainak megfelelő elhelyezkedésére.

Belső SRD-ök (kis hatósugarú rádióantennák):

Frekvenciatartomány: 863 – 870 MHz

Maximális adóteljesítmény: 25 mW

Szabadtéri rádió hatótávolság (kb.): 100 m



Megfelelőségi nyilatkozat

A GARDENA Manufacturing GmbH ezzel kijelenti, hogy az adott típusú rádióberendezés (cikksz. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 és 19095) megfelel a 2014/53/EU irányelv előírásainak. A megfelelőségi nyilatkozat(ok) teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

www.gardena.com

Προβλεπόμενη χρήση:

Ο αισθητήρας **GARDENA smart Sensor** προορίζεται για τον έλεγχο του συστήματος smart με συνυπολογισμό της υγρασίας του εδάφους και της θερμοκρασίας σε ιδιωτικούς οικιακούς και ερασιτεχνικούς κήπους και θερμοκήπια. Ο αισθητήρας **GARDENA smart Sensor** πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σε συνδυασμό με το σύστημα **GARDENA smart Gateway**.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Σημαντικό! Μελετήστε με προσοχή τις οδηγίες χρήσης.

Φροντίστε ώστε το προϊόν να χρησιμοποιείται αποκλειστικά εντός του αναφερόμενου εύρους θερμοκρασίας από -1 έως $+50^{\circ}\text{C}$.

Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικά προϊόντα. Διαβάστε άμεσα όλα τα εξαρτήματα σύμφωνα με τις προδιαγραφές. Φυλάσσετε τα ελαττωματικά εξαρτήματα σε χώρο όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά. Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για ζημιές.

Υπάρχει κίνδυνος παραπατήματος. Τοποθετείτε τον αισθητήρα κατά τρόπον ώστε να είναι ορατός ανά πάσα στιγμή.

Το προϊόν θερμαίνεται όταν εκτίθεται στην ηλιακή ακτινοβολία. Σε περίπτωση επαφής μπορούν να προκληθούν ελαφρά εγκαυματα.

Μπαταρίες:

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αντικαταστήστε τις εξαντλημένες μπαταρίες. Από τις εξαντλημένες μπαταρίες μπορεί να διαρρεύσει οξύ μπαταρίας.

Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Ελέγχετε τακτικά τις μπαταρίες για ζημιές.

Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικές μπαταρίες. Τις διαβάτε σύμφωνα με τις προδιαγραφές. Φυλάσσετε τις ελαττωματικές μπαταρίες σε χώρο όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά.

Predvidena uporaba:

GARDENA smart Sensor je predviden za krmiljenje sistema smart ob upoštevanju vlažnosti tal in temperature na zasebnih domačih vrtovih in vrtovih za prosti čas ter v rastlinjakih.

Naprava **GARDENA smart Sensor** se lahko uporablja samo skupaj z napravo **GARDENA smart Gateway**.

VARNOST

POMEMBNO! Skrbno preberite navodila za uporabo.

Pazite, da izdelek uporabljate samo v okviru navedenega temperaturnega območja -1 do $+50^{\circ}\text{C}$. Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. Vse dele takoj odstranite v skladu s predpisi.

Otroci se ne smejo približevati poškodovanim delom.

Izdelek redno preverjajte glede poškodb.

Obstaja nevarnost spotikanja. Namestite senzor tako, da je vedno viden.

Izdelek se na sončni svetlobi segreje. Pri dotiku se lahko pojavijo lahke opekline.

Baterije:

NEVARNOST! Zamenjajte prazne baterije. Pri popolnoma izpraznjenih baterijah bi lahko iztekla baterijska kislina.

Ne uporabljajte akumulatorjev.

Baterije redno preverjajte glede poškodb.

Ne uporabljajte poškodovanih baterij. Te odstranite v skladu s predpisi.

Otroci se ne smejo približevati poškodovanim baterijam.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Πριν από τη θέση σε λειτουργία του συστήματος διαβάστε τις οδηγίες χρήσης των αντίστοιχων προϊόντων. Οι οδηγίες για το προϊόν **GARDENA** παρέχονται στην αντίστοιχη σελίδα προϊόντος: www.gardena.com



Υπόδειξη απόρριψης

Μην απορρίπτετε το προϊόν στα οικιακά απορρίμματα. Τα ηλεκτρονικά προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με την Οδηγία για μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές μέσω των τοπικών σημείων συλλογής για μεταχειρισμένες ηλεκτρονικές συσκευές.



Αλλαγή μπαταριών

Οι χρησιμοποιούμενες μπαταρίες δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε τις στο τοπικό σημείο συλλογής μπαταριών. Χρησιμοποιήστε μόνο μπαταρίες του ίδιου τύπου (LR6 AA). Κατά την αλλαγή μπαταριών προσέξτε τη σωστή πολικότητα των μπαταριών.

Εσωτερικό σύστημα SRD (κεραίες ραδιοεπικοινωνίας μικρής εμβέλειας):

Εύρος συχνότητας: 863 – 870 MHz

Εύρος ισχύος: 25 mW

Ραδιοεμβέλεια ελεύθερου πεδίου (περ.): 100 m



Δήλωση συμμόρφωσης

Με το παρόν η **GARDENA Manufacturing GmbH** δηλώνει ότι ο τύπος του συστήματος ραδιοσυχνότητας (Κωδ. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 και 19095) ικανοποιεί τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης/των δηλώσεων συμμόρφωσης είναι διαθέσιμο στην εξής διεύθυνση στο διαδίκτυο: www.gardena.com

POMEMBNA NAVODILA ZA IZDELEK

Pred zagonom sistema preberite navodila za uporabo ustreznih izdelkov.

Navodilo za izdelek **GARDENA** najdete na ustrešni strani izdelka na: www.gardena.com



Napotek o odstranitvi med odpadke

Naprave ne zavrzite med gospodinjske odpadke. Elektronske naprave je treba odstraniti v skladu z Direktivo o elektronični in neuporabnih elektronskih napravah na lokalnih zbirališčih za neuporabne elektronske naprave.



Menjava baterij

Izrabljene baterije ne spadajo med gospodinjske odpadke. Odstranite jih na svojem krajevem zbirališču baterij. Uporabljajte samo baterije enakega tipa (LR6 AA). Pri menjavanju baterij upoštevajte pravilne pole baterij.

Interni SRD (radijske antene za kratke razdalje):

Frekvenčno področje: 863 – 870 MHz

Maksimalna oddajna moč: 25 mW

Doseg radijskih valov na prostem zvočnem polju (pribli.): 100 m



Izjava o skladnosti

Podjetje **GARDENA Manufacturing GmbH** izjavlja, da tip radijske naprave (art.-št. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 in 19095) ustreza Direktivi 2014/53/EU. Celotna besedila izjav o skladnosti so na voljo na tem spletnem naslovu: www.gardena.com

Namjenska uporaba:

GARDENA smart Sensor namijenjen je upravljanju sustavom smart system uz uračunavanje vlažnosti tla i temperature u privatnim okućnicama i vrtovima te platicnicama i staklenicima. Proizvod **GARDENA smart Sensor** može se koristiti samo u kombinaciji s pristupnikom **GARDENA smart Gateway**.

SIGURNOST

VAŽNO! Pažljivo pročitaite ove upute za uporabu.

Pazite na to da proizvod koristite samo unutar naznačenog temperaturnog područja od -1°C do $+50^{\circ}\text{C}$.

Zabranjena uporaba oštećenih proizvoda. Sve dijelove smijeta propisno odložiti u otpad.

Držite oštećene dijelove izvan dohvata djece.

Redovito provjeravajte je li proizvod oštećen.

Postoji opasnost od spalijavanja. Senzor postavite tako da u svakom trenutku bude vidljiv.

Ako je izložen izravnom suncu, proizvod će se zagrijati. U slučaju kontakta može doći do lakših opekliina.

Baterije:

OPASNOST! Zamijenite prazne baterije. Iz potpuno ispraznjenih baterija može iscuriti kiselina.

Nemojte koristiti punjive baterije.

Redovito provjeravajte jesu li baterije oštećene.

Nemojte koristiti oštećene baterije. Propisno ih odložite u otpad.

Držite oštećene baterije izvan dohvata djece.

Utilizare conform destinației:

Senzorul (inteligent) GARDENA smart este destinat controlului sistemului inteligent, care va include umiditatea solului și temperatura din grădini și sere private.

Senzorul (inteligent) GARDENA smart poate fi utilizat numai împreună cu **GARDENA smart Gateway**.

SIGURANȚA

IMPORTANT! Citiți atent instrucțiunile de utilizare.

Aveți grijă să folosiți produsul numai în intervalul de temperaturi recomandat -1 până la $+50^{\circ}\text{C}$.

A nu se utiliza produsele în stare deteriorată. Eliminați toate piesele conform reglementărilor.

A nu se lăsa piesele defecte la îndemâna copiilor.

Verificați produsul în mod regulat cu privire la deteriorări.

Există pericolul de împiedicare. Poziționați senzorul în așa fel, încât să fie în permanență vizibil.

Produsul se încinge în bătaia directă a razelor soarelui. Arsuri ușoare pot să apară în caz de contact.

Baterii:

PERICOL! Înlocuiți bateriile descărcate. Este posibilă scurgerea acidului din bateriile complet descărcate.

A nu se folosi acumulatori.

Verificați bateriile în mod regulat cu privire la deteriorări.

A nu se utiliza baterii deteriorate. Eliminați-le imediat conform reglementărilor.

A nu se lăsa bateriile defecte la îndemâna copiilor.

VAŽNE NAPOMENE O PROIZVODU

Prije prvog puštanja sustava u rad pročitaite upute za uporabu odgovarajućih proizvoda.

Upute za **GARDENA** proizvod nalaze se na odgovarajućoj stranici s opisom proizvoda na adresi:

www.gardena.com



Uputa za odlaganje u otpad

Nemojte odlagati uređaj u komunalni otpad. Prema Direktivi o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, elektroničke uređaje treba odložiti u otpad preko lokalnih odlagališta starih elektroničkih uređaja.



Zamjena baterija

Istrošene baterije nemojte odlagati u komunalni otpad. Predajte ih lokalnom odlagalištu otpadnih baterija i akumulatora. Rabite samo baterije istog tipa (LR6 AA). Prilikom zamjene baterija pazite na ispravan položaj polova.

Interni SRD (radijski uređaji kratkog dometa):

Raspon frekvencije: 863 – 870 MHz

Maksimalna snaga odašiljanja: 25 mW

Domet na otvorenom polju (približno): 100 m



Izjava o sukladnosti

Ovime tvrtka **GARDENA Manufacturing GmbH** izjavljuje da tip radijskog sustava (br. art. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 i 19095) odgovara Direktivi 2014/53/EU. Cijeli tekst izjava o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

www.gardena.com

INDICAȚII IMPORTANTE DESPRE PRODUS

Vă rugăm ca înainte de punerea în funcțiune a sistemului să citiți instrucțiunile de utilizare ale produselor respective. Puteți găsi manualul produsului **GARDENA** pe pagina corespunzătoare cu produse la adresa: www.gardena.com



Indicație cu privire la eliminarea ca deșeu

Nu aruncați aparatul la gunoii menajer. Aparatele electronice trebuie eliminate conform Directivei privind deșeurile electrice și electronice la centrele de colectare locale pentru deșuri electronice.



Schimbarea bateriilor

Bateriile consumate nu se aruncă la gunoii menajer. Eliminați-le la centrul dvs. local de colectare a bateriilor. Utilizați numai baterii de același tip (LR6 AA).

La schimbarea bateriilor, vă rugăm să aveți grijă la polaritatea corectă a acestora.

SRD intern (antene radio cu acoperire scurtă):

Interval de frecvență: 863 – 870 MHz

Putere maximă emițător: 25 mW

Acoperire radio în câmp liber (aproximativ): 100 m



Declarație de conformitate

Prin prezenta **GARDENA Manufacturing GmbH** declară că tipul de echipament hertzian (art. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 și 19095) corespunde Directivei 2014/53/UE. Textul integral al declarației sau declarațiilor de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet:

www.gardena.com

Употреба по предназначение:

GARDENA smart Sensor е предназначен за управление на интелигентната система с оглед на влагата в почвата и температурата в домашни и любителски градини и в оранжерии. **GARDENA smart Sensor-ът** може да бъде използван само заедно с **GARDENA smart Gateway**.

ТЕХНИКА НА БЕЗОПАСНОСТ

ВАЖНО! Прочетете внимателно инструкцията за експлоатация.

Внимавайте продукти да се използват само в рамките на посочения температурен диапазон от -1°C до $+50^{\circ}\text{C}$.

Не използвайте повредени продукти. Изхвърлете всички части незабавно в съответствие с разпоредбите.

Дръжте децата далеч от повредени части.

Проверявайте продукта редовно за повреди.

Има опасност от слънце. Разположете сензора така, че да е видим по всяко време.

При излагане на слънчева светлина продуктът се загрева. При контакт може да причини леки изгаряния.

Батерии:

ОПАСНОСТ! Сменете източените батерии. При напълно разредени батерии е възможно изтичане на електролит.

Не използвайте акумулаторни батерии.

Проверявайте батериите редовно за повреди.

Не използвайте повредени батерии. Изхвърлете ги в съответствие с разпоредбите.

Дръжте децата далеч от повредени батерии.

Отstarbele vastav kasutamine:

GARDENA smart Sensor on ette nähtud smart süsteemi juhtimiseks era- ja harrastusaaedades ning kasvihuonetes, võttes arvesse pinnaaerumise ja temperatuuri andmeid. Andurit **GARDENA smart Sensor** saab rakendada ainult koos lühisiga **GARDENA smart Gateway**.

OHUTUS

TÄHELEPANU! Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.

Jälgige seda, et toodet kasutatakse ainult nimetatud temperatuurivahemiku -1°C kuni $+50^{\circ}\text{C}$ piires. Ärge kasutage kahjustatud tooteid. Korraldage viivitamatult kõigi osade eeskirjade kohane jäätmekäitlus.

Hoidke lapsed kahjustatud osadest eemal.

Kontrollige toote regulaarselt üle, ega sellel pole kahjustusi.

Tekib komistamisohu. Paigutage andur selliselt, et see oleks igal ajal nähtav.

Päikesekiirguse käes toode kuumeneb. Kokkupuute korral võivad tekkida kerged põletused.

Patareid:

OHT! Vahetage tühjad patareid välja. Täielikult tühjenenud patareide korral võib patareihape välja tulla.

Ärge kasutage akusid.

Kontrollige patareid regulaarselt üle, ega neil pole kahjustusi.

Ärge kasutage kahjustatud patareid. Korraldage nende jäätmekäitlus eeskirjade kohaselt.

Hoidke lapsed kahjustatud patareidest eemal.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА ПРОДУКТА

Моля, прочетете инструкциите за експлоатация на съответните продукти, преди въвеждане на системата в експлоатация. Инструкции за продукта на GARDENA можете да откриете на съответната продуктова страница на адрес: www.gardena.com



Указание за изхвърляне като отпадък

Не изхвърляйте устройството заедно с битовите отпадъци. Електронните устройства трябва да се изхвърлят чрез местни пунктове за събиране на остаряло електронно оборудване в съответствие с Директивата за изхвърлянето на отпадъци електрическо и електронно оборудване.



Смяна на батериите

Използвани батерии не трябва да бъдат изхвърляни при битовите отпадъци. Изхвърлете ги в местния пункт за събиране на батерии. Използвайте само батерии от еднакви типове (LR6 AA). Моля, при смяна на батериите, внимавайте за правилния поларитет на батериите.

Вътрешна SRD (антена за близки разстояния):

Честотен диапазон: 863 – 870 MHz

Максимална мощност на предаване: 25 mW

Радиус на действие на открито пространство (около): 100 m



Декларация за съответствие

GARDENA Manufacturing GmbH декларира с настоящото, че типът радиооборудване (Art. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 и 19095) отговаря на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на Декларацията(ите) за съответствие е на разположение на следния интернет адрес: www.gardena.com

OLULISED TOOTEJUHISED

Palun lugege enne süsteemi kasutuselevõttu vastavate toodete kasutusjuhendid läbi.

Juhise GARDENA toote jaoks leiate te vastava toote leheküljelt aadressilt: www.gardena.com



Jäätmekäitluse juhised

Ärge korraldage seadme jäätmekäitlust olmejäätmete hulgas. Elektroonikaseadmete jäätmekäitlust tuleb korraldada vastavalt direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta kohalike vanade elektroonikaseadmete kogumispunkti kaudu.



Patareide vahetamine

Kasutatud patareid ei tohi panna olmejäätmete hulka. Korraldage nende jäätmekäitlust oma kohalike patareide kogumispunkti abil. Kasutage ainult sama tüüpi patareid (LR6 AA). Palun järgige patareivahetusel patareide õiget polaarsust.

Sisemine SRD (lühimaa raadioantennid):

Sagedusvahemik: 863 – 870 MHz

Maksimaalne saatevõimsus: 25 mW

Vaba välja raadiolävi ulatus (ca): 100 m



Vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitab GARDENA Manufacturing GmbH, et raadioseadmete tüüp (art 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 ja 19095) vastab direktiivile 2014/53/EL. Vastavusdeklaratsiooni(de) täielik tekst on saadaval järgmisel internetiaadressil: www.gardena.com

Naudojimas pagal paskirtį:

GARDENA išmanusis jutiklis „smart Sensor“ skirtas išmaniosioms „smart“ sistemoms valdyti, atsižvelgiant į dirvožemio drėgmę ir temperatūrą, privačiame namų ir mėgėjų sode bei šiltnamiuose. Išmanijui jutiklį **GARDENA „smart Sensor“** galima naudoti tik kartu su **GARDENA** išmaniųjų šiluzų „smart Gateway“.

SAUGA

SVARBU! Prašom atidžiai perskaityti eksploatavimo instrukciją ir.

Atkreipkite dėmesį, kad gaminį galima naudoti tik nurodytame temperatūros intervale nuo -1°C iki $+50^{\circ}\text{C}$.

Nenaudokite pažeistų gaminių. Nedelsdami pašalinkite visas dalis, laikydamiesi reikalavimų.

Vaikai turi laikytis atstumo nuo pažeistų dalių.

Reguliariai tikrinkite gaminį, ar jis nepažeistas.

Kyla pavojus suklupti. Sumontuokite jutiklį taip, kad jis visada būtų matomas.

Veikiant saulės spinduliams, gaminys įkaista. Prisilietus galima nesunkiai nudegti.

Baterijos:

PAVOJUS! Pakeiskite išseiktas baterijas. Iš visiškai išseiktų baterijų gali ištėkėti baterijų rūgštis.

Naudoti akumuliatorius draudžiama!

Reguliariai tikrinkite baterijas, ar jos nepažeistos.

Nenaudokite pažeistų baterijų. Šalinkite jas pagal reikalavimus.

Vaikai turi laikytis atstumo nuo pažeistų baterijų.

Lietošana atbilstoši noteiktajam mērķim:

GARDENA smart Sensor ir paredzēts smart sistēmas vadībai, ņemot vērā augsnes mitrumu un temperatūru privātos piemājas un hobijs dārzos un siltumnīcās.

GARDENA smart Sensor ir izmantojams tikai kopā ar **GARDENA smart Gateway**.

DROŠĪBA

SVARĪGI! Lūdzu, uzmanīgi izlasiet.

Raugieties, lai izstrādājums tiktu lietots tikai norādītajā temperatūras amplitūdā no -1 līdz $+50^{\circ}\text{C}$.

Nelietojiet bojātus izstrādājumus. Visas ierīces daļas utilizējiet atbilstoši noteikumiem.

Glabājiet ierīces bojātās daļas bērniem nepieejamā vietā.

Regulāri pārbaudiet, vai izstrādājumā nav radušies bojājumi.

Pastāv pakļūšanas risks. Novietojiet sensoru tā, lai tas pastāvīgi būtu redzams.

Saulės štarų įdarymas rezultata izstrādājums sakarst. Pieskaroties sakarsušajam izstrādājumam, var tikt gūti apdegumi.

Baterijas:

BĪSTAMI! Nomainiet tukšas baterijas. No pilnībā iztukšotām baterijām var iztectēt bateriju skābe.

Neizmantoj akumulatorus.

Regulāri pārbaudiet, vai baterijās nav radušies bojājumi.

Nelietojiet bojātās baterijas. Utilizējiet tās atbilstoši priekšrakstiem.

Glabājiet bojātās baterijas bērniem nepieejamā vietā.

SVARBI GAMINIO INFORMACIJA

Prieš pradėdami eksploatuoti sistemą, perskaitykite kiekvieno gaminio eksploatavimo instrukciją. GARDENA gaminio instrukciją rasite atitinkamo gaminio puslapyje interneto svetainėje:

www.gardena.com



Atliekų šalinimo informacija

Prietaiso nešalinkite su buitinėmis atliekomis. Elektroninį prietaisą reikia šalinti vietinėse elektroninės įrangos surinkimo vietose pagal Direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų.



Baterijų keitimas

Išseiktų baterijų negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Šalinkite jas vietinėse baterijų surinkimo punkte. Naudokite tiksliai vieno tipo baterijas (LR6 AA). Keisdami baterijas, atkreipkite dėmesį į teisingą baterijų poliskumą.

Vidaus SRD (mažoji radijo ryšio įrenginiai):

Dažnių diapazonas: 863 – 870 MHz

Maksimali spinduliuotės galia: 25 mW

Laisvos erdvės radijo ryšio veikimo nuotolis (apie): 100 m



Atitikties deklaracija

GARDENA Manufacturing GmbH patvirtina, kad radijo ryšio įrenginių tipas (gam. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 ir 19095) atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą atitikties deklaracijos (-ų) tekstą galite rasti šiuo interneto adresu:

www.gardena.com

SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR IZSTRĀDĀJUMU

Lūdzu, pirms sistēmas ekspluatācijas sākšanas izlasiet attiecīgo izstrādājumu lietošanas instrukciju. GARDENA izstrādājuma instrukcija ir pieejama atbilstīgajā izstrādājuma lapā vietnē:

www.gardena.com



Norāde par utilizēšanu

Ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Elektroniskās ierīces jāutilizē saskaņā ar Direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem vietējā elektronisko atkritumu savākšanas punktā.



Bateriju nomaīņa

Izlietotas baterijas nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Utilizējiet tās vietējā bateriju savākšanas punktā. Izmantojiet tikai viena tipa baterijas (LR6 AA). Mainot baterijas, ņemiet vērā pareizu bateriju polu izvietojumu.

Iekšējais SRD (mazu attālumu radioviļņu antenas):

Frekvenču diapazons: 863 – 870 MHz

Maksimālā raidišanas jauda: 25 mW

Radioviļņu darbības rādiiuss atvērtā teritorijā (apm.): 100 m



Atbilstības deklarācija

Ar šo uzņēmums GARDENA Manufacturing GmbH deklarē, ka radioiekārtas tips (preces nr. 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 un 19095) atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. Atbilstības deklarācijas (-u) teksta pilnā versija ir pieejama šajā tīmekļa vietnē:

www.gardena.com

Finalidade:

O **GARDENA smart Sensor** destina-se ao controlo do smart system tendo em conta a humidade e a temperatura do solo em jardins domésticos, lócaleamentos e estufas.

O **GARDENA smart Sensor** só pode ser utilizado em conjunto com a **GARDENA smart Gateway**.

SEGURANÇA**IMPORTANTE!**

Antes da utilização, leia atentamente o manual do utilizador.

Certifique-se de que o produto é utilizado apenas dentro do intervalo de temperatura indicado, ou seja, -1°C a $+50^{\circ}\text{C}$.

Não utilize produtos danificados. Certifique-se de que todas as peças são eliminadas corretamente e com efeito imediato. Mantenha as peças danificadas fora do alcance das crianças.

Examine regularmente o produto quanto a danos.

Existe o risco de tropeçar. Posicione o sensor de forma a que este esteja sempre visível.

O produto aquece quando exposto à luz solar. Tocar no produto nestas condições pode resultar em queimaduras ligeiras.

Pilhas:

PERIGO! Substitua as pilhas descarregadas. Se as pilhas estiverem totalmente descarregadas, o ácido da pilha pode vaziar.

Não utilize pilhas recarregáveis.

Examine regularmente as pilhas quanto a danos.

Não utilize pilhas danificadas. Certifique-se de que estas são eliminadas corretamente.

Mantenha as pilhas danificadas fora do alcance das crianças.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE O PRODUTO

Leia o manual do utilizador dos produtos fornecidos antes de colocar o sistema em funcionamento.

É possível encontrar o manual do produto GARDENA na respetiva página do produto em:

www.gardena.com

**Informações sobre a eliminação**

Não elimine este produto no lixo doméstico. De acordo com a Diretiva relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), os equipamentos eletrónicos têm de ser eliminados através dos pontos de recolha locais para resíduos de equipamentos eletrónicos.

**Substituir as pilhas**

As pilhas utilizadas não devem ser colocadas no lixo doméstico. Elimine-as no ponto de recolha de pilhas local. Utilize apenas pilhas do mesmo tipo (LR6 AA). Ao substituir as pilhas, verifique a polaridade correta.

SRD:

Gama de frequência: 863 – 870 MHz

Potência máxima: 25 mW

Alcance do rádio em campo aberto (aprox.): 100 m

**Declaração de conformidade**

A GARDENA Manufacturing GmbH declara que o tipo de equipamento de rádio (n.º de ref.º 19000, 19005, 19030, 19031, 19032, 19040, 19080 e 19095) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de Conformidade (ou Declarações) está disponível no seguinte endereço da Internet:

www.gardena.com

UK PSTI STATEMENT OF COMPLIANCE

Scan the QR code to download the document:



it
lv

pt

Viel Spass mit Ihrem GARDENA smart system!
 Have fun with your GARDENA smart system!
 Amusez-vous avec votre GARDENA smart system!
 Buon divertimento con il vostro GARDENA smart system!
 Veel plezier met uw GARDENA smart system!
 Ha det gøy med GARDENA smart system!
 Pidä hauskaa GARDENA smart system!
 God fornøjelse med din GARDENA smart system!
 Ha kul med din GARDENA smart system!
 Baw się z GARDENA smart system!
 ¡Que disfrute de su smart system GARDENA!
 Hodně zábavy s Vaším GARDENA smart system!

Užite si svoj GARDENA smart system!
 Jó szórakozást a GARDENA smart system rendszeréhez!
 Καλή διασκέδαση με το GARDENA smart system σας!
 Veliko zabave z izdelki GARDENA smart system!
 Uživajte u vašoj novoj aplikaciji GARDENA smart system!
 Distracție plăcută cu GARDENA smart system!
 Приятно прекарване с Вашата GARDENA smart system!
 Palju rōōmu teie GARDENA smart systemi kasutamisel!
 Daug džiaugsmo su savo „GARDENA smart system“
 išmaniaja sistema!
 Vēlam daudz prieka, lietojot Jūsu GARDENA smart system!
 Divirta-se com o seu GARDENA smart system!



Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.
 © GARDENA Manufacturing GmbH. D-89079 Ulm.
 Alle Rechte vorbehalten. www.gardena.com

19040-20.964.04/0724